

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A. **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
Via dei Ciclamini, n. 4 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
70026 Modugno (Bari)
Italien

18 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Page 1 of 1

Delivery note

Our VAT-No. DE306685527		Nr./ No. 23106482	
Your VAT-No. IT04886850728		Datum / Date 13.07.2023	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550004558801		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur 93214	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû X	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 13.489,74	
		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 10.717,74	
Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos. Tellenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité 37821	

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.bohai-trimet.com/agb).

10 30452.04

990 pieces

Text KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing No.: 251.0.3146.63
Drawing date / index: 21_002387-01, d / 06.07.21
Your art.no. 2510314663
Material: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Weight (MTZ) 10.717,740 kg

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 990
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 33
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
198 pieces a 0 pieces
Data controllo: 18.7.2023
33 pieces a 30 pieces
Firma: 594 kg

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohai-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Andreas Kiebel (CEO) • Yan Chen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk / Supp.Fact. BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode		(2) Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91002733		(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 130340	
(5) Beladestelle / Loading location D-06493 Harzgerode		(8) Sendungs-Lad.-Bezugs-Nr. / Sending Ref. No. 1658		(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No. (6) Datum / Date 13.07.2023 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland (10) Spediteur-Nr. 100074 Forw. ag. No.	
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(12) Kunden-Nr. / Customer No. 101102 (14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 100 / 14249		(13) Bordero-/Ladelliste-Nr. (15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 18.07.2023

(17) Ankunftszeit / Arriving time 10:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 23106482	K 198	TBA-500002		2510314663	2.178	2.178
LS 23106482	S 33	TBA-501494		2510314663	594	11.312
LS 23106483	K 24	TBA-500002		2510640101	264	264
LS 23106483	S 4	TBA-501494		2510640101	72	1.371

(25) Summe sum	37	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	22,99	Summen sums	(27) 3.108	(28) 15.125
(31) Frankatur 01	(32) Warenwert SVS/RVS	93.344,94	(33) Versicherungswert Value insured KUENNE PALAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)			
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunden (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart (41) Abrechnungs-Schl. 18 LUG 2023 "Ricevuto con riserva di verifica di qualità e quantità"			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	13.07.2023	Uhrzeit	14:00	Unterschrift		



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006604 vom 13.07.2023



23-006604

Ludwigsburg, 13.07.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).															
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158															
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.07.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs															
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Harzgerode Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.07.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs															
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																	
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>23106482</td><td>33</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>16.352</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>23106483-484</td><td>7</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	23106482	33	COLLI	Getriebeteile	16.352	73,58	2	23106483-484	7	COLLI			
1	23106482	33	COLLI	Getriebeteile	16.352	73,58											
2	23106483-484	7	COLLI														
Summe: Total.		40,00 COLLI 16.352,00															
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tankilometer mit Grenzübergängen von bis km															
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.															
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer																	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-006604 empfangen am Datum / Date KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 JUL 2023															
20 BOHAI TRIMET D-06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire															

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604